

Revista de Castellón

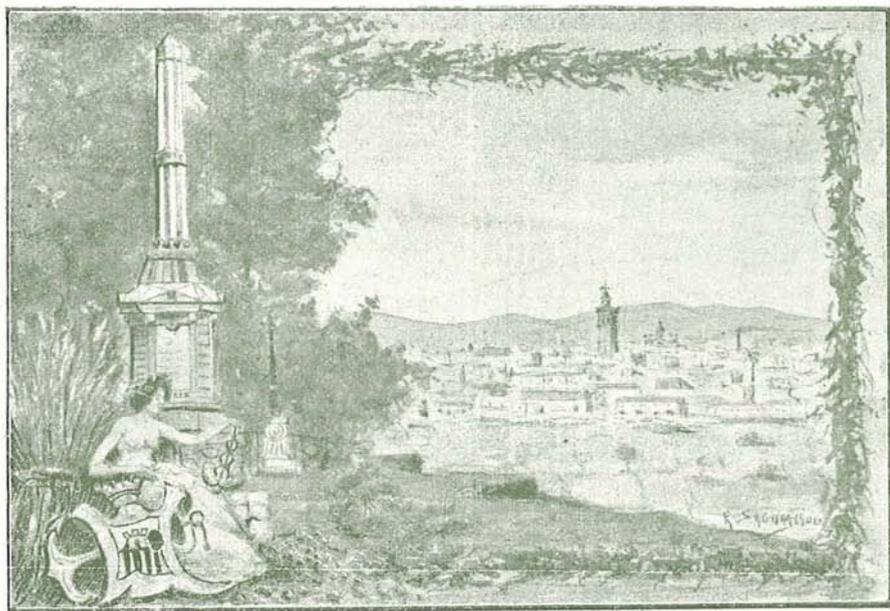
AÑO II

QUINCENAL ILUSTRADA

NÚM 44

ARTE ✻ LITERATURA ✻ HISTORIA

Director Literario: *Luis del Arco* Administrador: *J. Bellver Huguet*



CASCELLON.—Vista general



Especialidades CALDUCH

Fosfoglicool Tiocolado "CALDUCH"

Poderoso medicamento tónico-reconstituyente y antiséptico pulmonar, cuyos magníficos resultados se manifiestan muy pronto con el aumento del apetito, regularidad en las digestiones, facilidad en la expectoración y disminución de la tos.

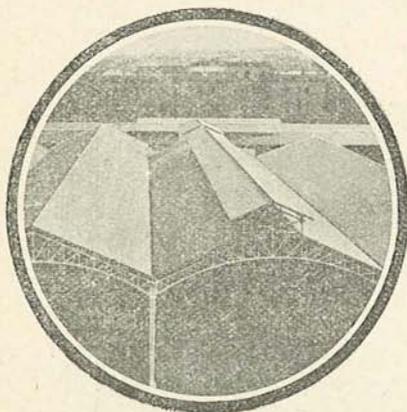
Fosfoglicerol Yodado "CALDUCH"

Medicamento precioso para combatir el raquitismo y la escrofulosis.

Favorece el crecimiento y aumenta el apetito, el color y las fuerzas. Es de mejores resultados que el aceite de hígado de bacalao.

Farmacia CALDUCH

González Chermá, 21.—Castellón
En Villarreal: Calle Mayor, núm. 1.



Mercado de la Boqueria.—Barcelona

Un tejado ligero y económico á prueba de incendios y filtraciones; asegurado contra vientos y tempestades; liso y limpio siempre y permitiendo combinaciones de color artísticas: sólo se obtienen con la Pizarra

de Asbesto URALITA

Almacén y Despacho: Calle de Alloza, 135.—CASTELLÓN

Despampanante

y sabroso acontecimiento

Con motivo de la

Feria de Todos Santos

en la elegante y acreditada

Confitería de

Agustín Flors

se acaban de poner á la venta los tan esperados, alabados y ricamente elaborados

Panellets de Tots-Sants

Los hay para satisfacer todas las exigencias del mas refinado gusto; esto es: de Yema, Coco, Piña, Rosa, Vainilla, Piñón, Crema, Limón y Marzapán.

Exquisita variedad en Bombones, Caramelos, Confites y finísima Repostería.

Elaboración esmeradísima en Turrónes de todas clases.

Confitería de **FLORS**

Calle Mayor, esquina á la de Colón.—CASTELLÓN.



Revista de Castellón



✦ No se devuelven los originales aunque no se inserten.

✦ La correspondencia al Director: Asensi, 4 ✦

Revista de Castellón se complace en felicitar á sus abonados y lectores, deseándoles muchas prosperidades en el año que vamos á empezar.

¡Séale la tierra leve!!

(Artículo «Fin de año»)

Ha llegado el momento supremo.

El año va á espirar. ¡Pobrecillo! ¡Morir tan joven...! Porque muere apenas cumplidos los doce meses, por designios inexcrutables del Calendario, que es el Supremo Hacedor de los años.

Su fin es irremediable. No hay poder humano que le infunda vida. Cae, porque debe caer. Muere, ¡porque todos los años son así!

Como los saltos de los gimnastas, ¡mortales!

O como las heridas de las vísceras importantes.

Ningún año padece afecciones crónicas, y si las padece se las aguanta. No le oiremos nunca proferir un ¡ay!

Lo único que notaremos es que ¡no ay!!

Por eso, digo yo, que los años son unos verdaderos héroes, ya que sucumben sin lanzar una queja.

Pero ¡ay!... (Este ¡ay! lo pronuncio yo

en su lugar). Pero ¡ay! que todos sentimos su muerte como cosa de la familia

Todos advertimos su paso por este valle de lágrimas, y todos denunciemo en la cara y en la cabeza que los años mueren, y se suceden unos á otros, sin consultar á nadie más que al tiempo que es el alma de los años.

Eso para que ustedes sepan que también tienen su alma y no de cántaro.

Pero el luto que vestimos por la muerte del año, no es precisamente negro como los de etiqueta.

Es blanco ó canoso, según el número de los muertos que llevamos por delante.

Y cuando es muy riguroso, se dibuja en el cutis por medio de arrugas y cosas abundantes que da pena verlos.

Por eso, *tal vez*, las mujeres los ocultan.

Ellas son, en realidad, las que más sienten la muerte rápida de los años. Y las que más empeño tienen en ocultar *el luto*.

Pero las hay que llevan en la cara todas las esquelas de defunción de los difuntos.

¡Y el gusto que esto les da!...

Si haciendo la autopsia de los años queremos averiguar las causas de su muerte, que suele ser siempre repentina, notaremos en sus cadáveres fatalmente las mismas señales, pero sin pelos

Mueren por agotamiento. Y también de desesperación.

Porque pierden, el día último, la es-

peranza de todo, y no confían ya, como nosotros por ejemplo, *en el mañana*.

¡Como que no le hay para ellos!

Sin embargo, también se complica de esta muerte al frío.

Piensen ustedes en que todos los años *espichan* en invierno.

Como se le enfría el alma, que es, como hemos dicho, el tiempo.

Ningún año muere en verano.

La herencia que deja á su sucesor, está formada de fríos, nieves, heladas y una regular hijuela de sabañones.

Esos son sus bienes inmuebles.

Aparte de eso, deja mucha tierra... y mucha agua. Y animales para dar y vender, comer y cazar, pescar y morder, picar, banderillar y matar á estoque.

El que agoniza, ha sido un año triste y de prueba.

¡Un año como para mí solo!

Y perdonen ustedes tanto egoísmo.

Ha picado no solo en historia, sino de viruelas.

¡Qué doce meses!

A uno malo ha sucedido otro peor, y á otro peor otro pésimo, hasta que Diciembre ha dicho:

—¡Ahí queda eso!—Y se larga con viento de Guadarrama, que es el que tira de espaldas.

Dentro de unas cuantas horas, el año 1913 habrá estirado la pata...

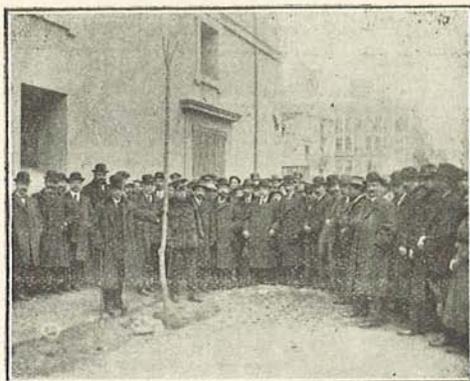
El entierro será á las doce de la noche.

No se reparten esquelas.

F. ROIG BATALLER.

Madrid.

LA FIESTA DEL ARBOL

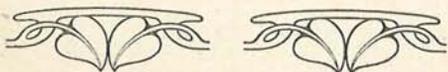


De nuestro redactor artístico

Sr. Pastor

¡Basta de contemplaciones!

¡Dios mío! ¡Dios mío!
 ¡Qué mala fortuna!
 ¡Qué ingrata es la suerte
 con este mortal...!
 Parece que goza
 viéndome entrampado.
 ¡Nunca ha de tocarme
 ni signiera un real!
 Perdi la esperanza
 que puse en mi estrella,
 perdí en los sorteos
 al punto la fé,
 perdí la paciencia
 cuando ví las listas,
 ¡perdí los seis reales
 que este año jugué!
 Y eso que tenía
 así la certeza,
 de que me tocaba
 la suerte mayor;
 porque era la parte
 de cierta vecina
 que tiene el gran ojo....



¡con que ojo, lector!
 Renuncio á pintarles
 la pena terrible
 que me ha producido
 desengaño tal.
 ¿Por qué no habré muerto
 después de sufrirlo?
 ¡Que me caiga, al menos,
 la gota mortal!
 Lo que es de este modo
 yo no aguanto un año,
 porque es imposible,
 la verdad, seguir
 debiéndole al sastre
 debiéndole al... Nuncio...
 Lo único que ahora
 no debo... es vivir.
 Pienso en el suicidio
 desde aquel entonces.
 La paz de la tumba
 me atrae fatal.
 Pero ¡caracoles!
 eso de matarme
 cosa es que, estos días
 me viene muy mal.
 ¡Maldito sorteo!
 ¡Gordo miserable!...
 ¿Por qué has de ser sordo?
 Vamos, di; ¿por qué?
 ¡Mira que aburrido,
 voy también á serlo!...
 Mira que otros años
 ya no jugaré.
 No *juegues* conmigo
 porque me incomodo.
 Dí, por fin, si quieres
 no portarte mal....
 Un año de plazo
 te doy para eso.
 ¡Tú á mí no me engañas,
 so tío morral!

Pío GRÁCO.

EL RELOJ DE ORO

Cuentos amatorios

El primer destino que desempeñé, á raíz de mi ingreso en la carrera judicial, fué el juzgado de instrucción de Epernay, ciudad que para mí no tenía más aliciente que el estar cerca de París, de donde no hubiese salido á no ser por los consejos y las súplicas de mi anciano tutor, que había sido el principal instigador de mi nombramiento.

Menos mal que mi estancia en Epernay (por los motivos que luego explicaré) fué muy corta, y que apenas instalado en aquel poblacho tropecé y reanudé la amistad con un antiguo camarada de Universidad, un tal Carlos Laboyard, que había cursado conmigo algunos años de la carrera de Leyes.

Laboyard, menos escrupuloso que yo, se había retirado tranquilamente con su título á vegetar en aquel rincón provinciano. No ejercía la carrera (ni creo que hubiese sabido ejercerla). A la sazón, toda su felicidad parecía consistir en cuidar de sus haciendas, que eran enormes, y en discutir desafortadamente todos los asuntos con su mujer, una mujer vulgar, rechoncha, ordinaria....

A pesar de sus riquezas, nunca le tuve la menor envidia á Laboyard. El poco tiempo que le traté, me bastó para conocer que no gozaba en Epernay de muchas simpatías.

Era realmente un avaro, y malas lenguas daban en decir que la mayor parte de la fortuna que había ido amontonando era debida á malas artes y á negocios de dudosa limpieza. Esto le creaba no pocos enemigos. Pero como yo no mantenía con él ninguna clase de relaciones mercantiles, y él, por otra parte, me distinguía con un cariño que parecía sincero, continuamos siendo tan amigos como lo habíamos sido en las

aulas de la Universidad. Hasta llegué á constituirme en consejero áulico de todos sus asuntos; tal era la confianza que yo le inspiraba al pobre Laboyard....

Una tarde que íbamos paseando, como de costumbre, le anuncié mi propósito de hacer un viaje á París (el primero que realizaba desde mi toma de posesión). Aquel proyecto, que yo creí que sería para él una noticia trivial, le puso de repente descompuesto y meditabundo, cosa que no dejó de extrañarme en un hombre á quien yo veía que solo le preocupaban los asuntos de carácter comercial.

No fué necesario que le interrogara. El mismo, viendo mi semblante y comprendiendo mi curiosidad, me sacó de dudas con estas palabras:

—Puesto que vas á París, quiero confiarle (con la mayor reserva) un asunto escabroso y difícil. Una misión delicada, para la que necesito una persona intrépida y de confianza... ¡Solo tú (si es que no rehusas) puedes prestarme ese servicio!...

Me ofrecí, anhelando conocer más detalles, y Carlos, empleando entonces un tono de misterio y confidencia, y á ratos poniéndose ruburoso, continuó así:

—Antes de contraer matrimonio con la que hoy es mi mujer, estuve casado en París algunos meses con una tal Susana Clotilde Meyer, hija de un portero del Ministerio de las Colonias y mujer muy llamativa por su hermosura. Cuando yo la conocí (hace de esto unos seis años), era entonces una muchacha, casi una niña; pero ya llamaba en todas partes la atención por su belleza, á pesar de su modesta condición... No te diré más, sino que el primer día que la ví me enamoré de ella como un insensato. Desde aquel instante, puse á la muchacha un asedio tan formidable, que á los pocos meses nos casábamos... ¡Nunca lo

hubiera hecho!.... Apenas inaugurada la nueva vida, adquirí el triste convencimiento de que la felicidad que yo había soñado, no era posible con Susana; y no sé por qué, llegué á temer que algún día fuese fatal para mí la hermosura diabólica de mi mujer... Y lo fué!: cuatro meses después, me ví obligado á entablar contra ella una demanda de divorcio... por adulterio... Como lo oyes: ¡por adulterio!... ¡Ya ves si yo me equivocaba!... Gané la demanda (*como era natural*), y dos años más tarde contraí nuevo matrimonio con mi prima Ana, que hoy es madre de los dos chicos que ya conoces... No es ninguna hermosura, lo confieso; pero en cambio estoy libre de disgustos de aquella naturaleza... Ana es una santa!...

Al llegar á este punto, Laboyard, enjugándose el sudor, me advirtió que había dado fin á la primera parte de su historia. Tan intrigado estaba yo, esperando la conclusión, que no le dije una palabra. El continuó en esta forma:

—El día que me casé con Susana, le regalé, entre otras cosas, un pequeño reloj de oro, con esmaltes de Limoges, del cual se había enamorado ella en el transcurso de nuestras relaciones. Era una joya preciosa; pero para mí su mérito principal consistía en ser un recuerdo de mi familia... Cuando me divorcié de Susana, no me acordé del reloj ni de nada; no te pedí nada. ¡No quería nada de aquella mujer!... Pero, andando el tiempo, me acordé del reloj, y no queriendo que aquel recuerdo venerando continuase en manos de semejante mujer, realicé entonces algunas diligencias para recobrarlo. ¡Empeño inútil! A pesar de los resortes que vengo poniendo en juego desde hace más de cuatro años, todavía no he conseguido que me lo devuelva, con todo y haberte ofrecido por él más de diez veces su valor... Aún hoy, estoy dispuesto á en-

tregar la mitad de la fortuna que poseo, con tal de que vuelva á mi poder aquella joya de familia. No sé por qué ella lo retiene con un empeño tan estúpido... Hasta se lo he exigido por medio de los Tribunales; pero siempre me ha gantado la partida: ¡Dios sabe, para ello, de qué manejos se habrá valido aquella funesta mujer!... Porque te advierto que es una víbora!... Hoy estará convertida, seguramente, en una aventurera...

Hizo el pobre Laboyard otra pausa, que aprovechó para volverse á limpiar el sudor, y terminó así su relato:

—Pues bien; el servicio que te exijo, el favor que te suplico, es que procures rescatar mi reloj... Yo ya no tengo fuerzas para luchar con esa mujer. En cambio tú, eres hombre discreto, sagaz y atrevido, y cuentas, por añadidura, con un cargo judicial... Dispón además de mi dinero, si te fuera necesario, pero no regreses sin el reloj!... Solo una cosa te recomiendo, y es, que no te fíes de las astutas artimañas de Susana. Ya te he dicho que es una víbora; y debes tratarla sin contemplaciones. Créeme: ¡Sin contemplaciones! ..

(Concluirá).

CARLOS DULIÉ.

¡Cantos de un soldado!

Cuando veo «La Cruz Roja»,
se me ensancha el corazón...
¡Bendita sea, mil veces,
tan hermosa institución!

Si alguien tu nombre profana,
será ingrato y criminal,
al renegar de su madre
«La Cruz Roja Universal.»

Al volver de Cuba

tú me recibiste,
vistiendo mis carnes,
y albergue me diste,

Por eso te quiero,
por eso te admiro,
te adoro y venero,
y, al verte, suspiro.

Eres el «Iris de Paz»
de toda la Humanidad;
tu bandera es la mas noble
enseña de Caridad.

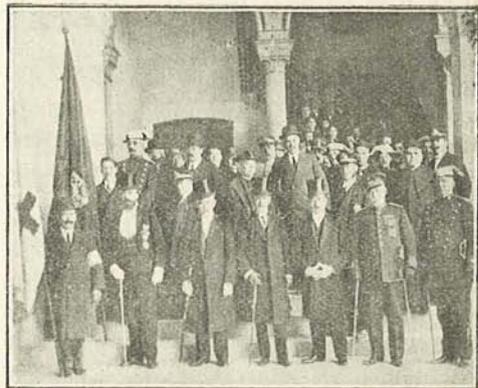
Yo, por tu bandera
santa y bendecida,
mientras tenga alientos,
verteré mi sangre,
perderé mi vida.

¡Cruz Roja! cruz mía!
no me desampares...
¡Cuando esté en campaña,
tiéndeme tus brazos,
si yo caigo herido
defendiendo á España!

ENRIQUE RIBÉS SANGÜESA.

Castellón de la Plana.

LA FIESTA DE LA CRUZ ROJA



De nuestro actor artístico
Sr. Nicolau

La fiesta de la "Cruz Roja" en las Escuelas Pías

Sencillamente elegante resultó la celebración el día 14 en la Capilla del Colegio de los P.P. Escolapios.

La Misa que la humanitaria institución dedica anualmente á su Excelsa Patrona la Inmaculada Concepción, fué rezada. La plática, una labor afligranada del Dr. Juan Tomás, S. E., orador fogoso, laureado poeta, cultísimo y erudito valencianista.

Durante la celebración del divino oficio, un *octeto* de cuerda, acompañado á armonium por el organista de la Arciprestal y profesor de música del Colegio Rvdo. D. Francisco Escoín, ejecutó clásicas composiciones del maestro Heyden.

La banda "La Lira", amenizó el acto en la recepción de las autoridades, interpretando selectas composiciones bajo la acertada batuta del maestro Sr. Mas. Al aparecer las banderas Nacional y Proceional de la "Cruz Roja", los reverendos P.P. Escolapios y alumnos internos del Colegio, saludaron con estruendosos aplausos que se confundían con los acordes magestuosos del *Himno Nacional*.

Asistieron á la fiesta el Gobernador civil, D. León del Río; Coronel de Tetañ D. José Llobell, que ostentaba a la vez la representación de la primera autoridad militar en esta plaza; Presidente de la Excm. Diputación, D. Arcadio Porcar; Alcalde-Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento, D. Federico Bosch; el Arcipreste, Dr. D. Hermenegildo Montaner; el Teniente Coronel de la Guardia civil, D. Fausto Barrios; el Comandante del mismo cuerpo, D. Pedro Ledesma; Comandante de Carabineros; varios capitanes y oficiales de las distintas armas de guarnición en esta plaza; Director, Subdirector y primer oficial de Telégrafos, Sres. Gorriz, Gil (D. N.) y Sospedra, respectivamente; Ingeniero-Director de la Fábrica de Gas y Electricidad, Dr. D. Víctor Rossich; dis-

tinguidas damas y caballeros y representantes del *Heraldo*, *Provincia*, *REVISTA DE CASTELLÓN* y *La Nostra Terra*.

Los Sres. Canós, Blanco y Nicolau, de la comisión de recibo de la "Cruz Roja", con el P. Rector y varios colegiales de las Escuelas Pías, hicieron los honores irreprochablemente.

Plácemes sinceros y entusiastas merecen todos los que laboraron en la fiesta, á grandes rasgos reseñada; no solo el Rvdo. P. Rector D. José Carbonell, por el refinado gusto artístico con que exornó la Capilla y el P. Juan Tomás, por su hermosa oración sagrada, si que también muy particular y efusivamente, el Ilustrísimo Sr. Delegado-Presidente de la Comisión provincial de la "Cruz Roja" española, nuestro estimado amigo y colaborador, D. Enrique Ribés.

A las 8 del día 15, se celebró la Misa de difuntos por el eterno descanso del alma de los socios fallecidos.

Junta de damas de la Cruz Roja



De nuestro redactor artístico
Sr. Nicolau

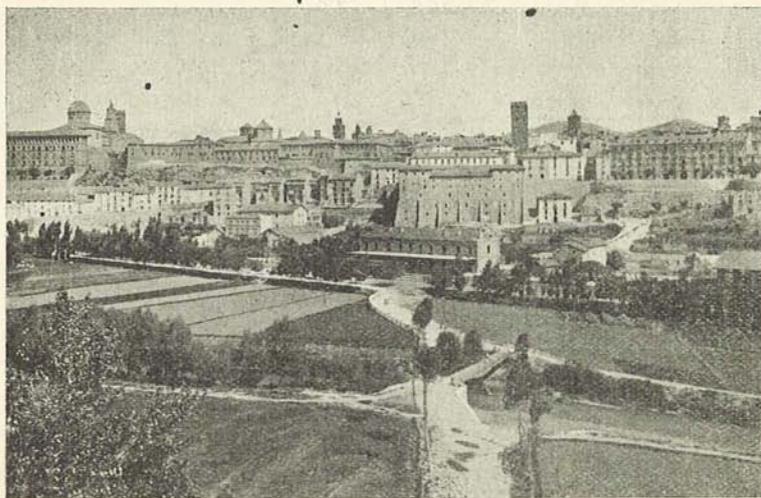
TERUEL

POR CARLOS SARTHOU CARRERES (1)

La ciudad de Teruel

Generalidades.—Es ciudad con Ayuntamiento, capital de la provincia civil y de la diócesis, de su nombre; cabeza de partido judicial; distrito hipotecario; y

bierno civil de 3.^a categoría; Delegación de Hacienda, Audiencia provincial, etcétera). Es juzgado de término; y existen dos notarías de primera clase. En lo militar depende de la Capitanía general de la tercera región, que es Valencia. Su comandancia general de la Guardia civil con Teniente Coronel Jefe de la misma, depende del 7.^o tercio, cuya plana mayor reside en Zaragoza. Hay administra.



VISTA GENERAL DE LA CAPITAL

arciprestazgo. Residencia de las autoridades superiores de la provincia (Go-

(1) El infatigable escritor y amigo Dr. Carlos Sarthou, además de la Geografía General de Castellón que le editan en Barcelona, está imprimiendo en Burriana, otra obra semejante pero referente á la vecina provincia de Teruel que próximamente publicará. Dando una prueba de afecto á esta «Revista» y á sus lectores, les ofrece las primicias de su nuevo libro permitiéndonos transcribir antes que otros colegas, parte de un capítulo (el referente á la capital), con sus correspondientes grabados, si bien reduciendo sus proporciones para que encajen en los límites de nuestro periódico, y suprimiendo algunos puntos referentes á estadísticas, movimiento de población, historia, biografías, los amantes, bibliografía, etc., etc.

ción de loterías, Instituto general y técnico y Escuela Normal, pertenecientes al distrito universitario de Zaragoza.

Está situada esta población á la izquierda del río Turia á regular elevación de su cauce y 954 metros sobre nivel del mar, á 29 leguas y media de Zaragoza; y á 40° 20' 38" 70 de latitud Norte y 2.° 34' 41" 71 longitud E. (siendo el punto geodésico, la torre de San Martín).

Su accidentado término municipal confina por Nte. con los de Tortajada y Villalba baja; Este, Valdecerebro y Castalbo; Sur, Villaespesa, y O. Villastar y Concud. Atraviesa dicho término el río

Guadalavjar ó Turia engrosado con la confluencia del Alfambra, poco antes de llegar á la ciudad; fecundizando con sus aguas la estrecha vega turolense y moviendo los molinos y batanes de sus acequias. Tiene los montes llamados Patio del Rey Don Jaime, y Pinar Grande, de común, y aprovechamiento de pastos y arbolado.

La agricultura es pobre á causa de la crudeza del clima é ingratitude del terreno; tampoco la industria y el comercio han adquirido gran desarrollo salvo contadas escepciones. Existen, actualmente, fábricas de hilaturas de lana, y confección de toquillas; ebanisterías, serrerías mecánicas, imprentas, fabricaciones de carburo, cal, cementos y otros productos; alfarerías, cordelerías, car-

pinterías, &. Abiertos al público hay gran número de comercios de todas clases en los diferentes ramos mercantiles. También existen fabricaciones de harinas y muchos molinos. Es importante la riqueza minera de este término. Se celebran ferias en 30 de Mayo y 21 de Septiembre.

Comunicaciones.—Teruel tiene estación en el ferrocarril central de Aragón que sube desde Valencia á Calatayud (1); carretera paralela al mismo. Carretera á Cuenca por el Rincón de Ademúz; otra por Albarracín á la provincia de Guadalajara; y carretera á Zaragoza (por Belchite). Tiene servicio de coches diligencias á Montalbán, Ademúz, Albarracín y otras poblaciones; y de automóviles á Alcañiz. Correos y telégrafos: El primero con administración principal de la provincia y con giro postal; y el segundo, de servicio permanente y con teléfono limitado para las poblaciones cabeza de partido.

Censo de población.—Madóz en su «Diccionario Geografico-estadístico» publicado á mediados del pasado siglo, le asignaba á esta ciudad 1791 vecinos que hacían 7165 almas. Y M. Zabala en su «Geografía», (2) 7510 habitantes. La población de Teruel, según el nomenclator oficial del Instituto geográfico estadístico y censo de 1.º de Enero de 1900, es de 10.797 habitantes.

Durante el pasado año 1912, nacieron en esta capital 330 individuos y murieron 247, acusándose un aumento de población de 83 personas.

Instrucción pública.—Escuelas públicas completas; Graduada de niños y de



TORRE DE SAN MARTÍN A. bueno

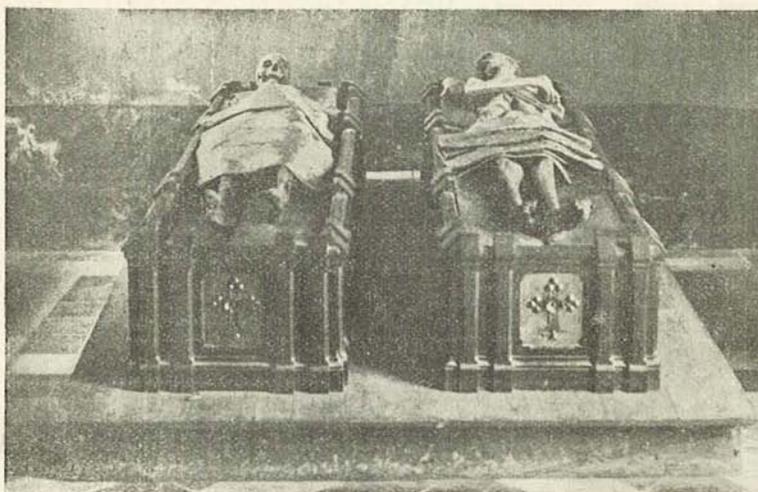
(1) Aparte del ferrocarril minero de Ojos Negros á Sagunto.

(2) Valencia, 1887 (página, 282).

niñas; una de párvulos y dos incompletas de ambos sexos.

Escuela privada de niños de la Doctrina Cristiana, Colegio-Asilo de San Nicolás de Bari y elemental sostenida por los PP. Franciscanos, Colegio-Asilo de niños sostenido por una fundación particular á cargo de las Hermanas de San Vicente de Paul, Colegio de Nuestra Señora del Sagrado Corazón y de la Purísima por profesores particulares. La enseñanza en los colegios privados abraza desde la de párvulos á la superior; la

plaza de Pérez Prado; la de Emilio Castelar (con un monumento dedicado al célebre botánico Loscos); plaza de la Libertad (con otro monumento á la memoria de las víctimas de 3 de Julio y 4 Agosto de 1874; 1) plazas del Tremedal, Constitución, Domingo Gascón, Diputación, Bretón, y 29 Septiembre (con un monumento y estatua de bronce al venerable Francés de Aranda, frente al nuevo colegio). Calles del Salvador y del Venerable (adoquinadas); Democracia, San Juan (enlosada y empedrada);



LAS MOMIAS DE LOS AMANTES DE TERUEL

asistencia á todas ellas es de unos dos mil alumnos.

La Ciudad.—El aspecto de la población es de gran visualidad y pintoresco por su cimentación topográfica, panoramas que domina, aspecto de sus edificios, torres que los dominan, alrededores, &. Tiene tres suburbios: El Arrabal, las Cuevas y San Julián. En el interior cuenta 54 calles y 17 plazas. Se denominan las principales: plaza del Mercado (adoquinada; con soportales y buenas tiendas, y fuente monumental del torico);

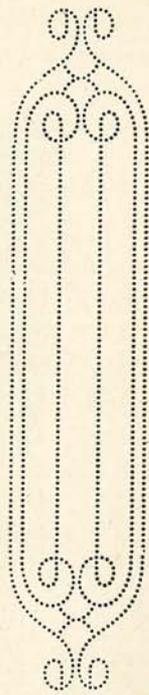
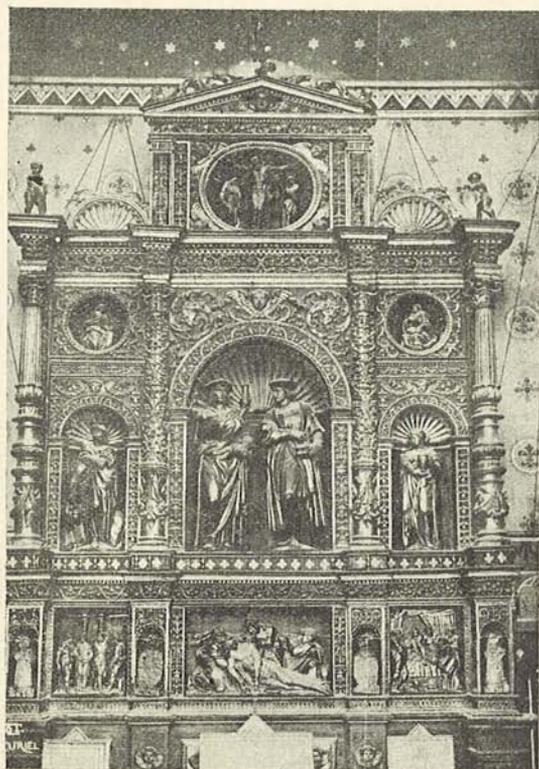
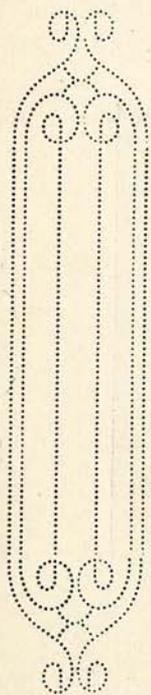
Seminario (embaldosada); Temprado Instituto, Amantes (adoquinada); Barranco empedrada); Santiago, Ripalda, Mártires; paseo de la Infanta Isabel y Glorieta de Galan y Castillo.

Como testimonio de histórica antigüedad y belicosos tiempos, luchan por

(1) Los nombres de los héroes víctimas del carlismo, fueron grabados en un mármol colocado en la frontera de la casa del Ayuntamiento. Junto á esta lápida, está el retrato del artillero Eduardo Temprado, que murió heroicamente el mismo año 1874, en Castellfullit.

enerse en pie, con los torreones del año 1379, escasos restos de las murallas medievales. Ya no quedan vestigios del antiguo alcazar que estuvo junto a la puerta de Zaragoza; ni de las dos torres que flanqueaban su entrada, (obra del reinado de Pedro IV). Hoy se penetra en el interior de la población por varias

tes en calidad y cantidad de las aguas). Entre la población antigua intramuros, y la moderna del ensanche, se nota marcada diferencia según los barrios. En las vías centrales existen buenos comercios, fondas, y centros de recreo, entre buenas casas particulares. (1) El principal centro de vida es el Mercado. Esta plaza



ALTAR DE SAN COSME Y SAN DAMIÁN

calles modernas y algunas puertas antiguas (como la puerta de la cuesta de Andilla, por bajo vetusto torreón del muro). Las calles aunque estrechas, tortuosas, desniveladas y pregonando el viejo trazado topográfico, son aseadas y con moderna urbanización, tienen alumbrado público por electricidad, alcantarillado en muchas de ellas, pavimento y fuentes públicas (aunque algo deficien-

resulta irregular, pero de animado aspecto. Allí recaían las casas municipales

(1) Hoy existen: Círculo de Recreo Turolense, Casino Mercantil, Círculo de Obreros, dos Casinos Radicales, Círculo Tradicionalista, Cafés, Central, Moderno y Suizo; Teatro, Cine, etcétera; Fonda del Turia, Hotel Central, Paradores del Pilar, del Vidrio, de Fornas, Posadas del Sol, Fortea, del Carmen y otras.

y el edificio de *la Comunitat*. (1). Pero a últimos del pasado siglo XIX fueron demolidos estos antiguos edificios y hoy ningún palacio público muestra sus fronteras sobre los pórticos de la plaza. En su centro se levanta una fuente cuyo monumento remata en un tradicional y popular torico (de metal fundido). Es un símbolo, un emblema que antigua tradición arranca del siglo XII cuando á la conquista de Alfonso II. En nuestros días, abrazado á la columna-pedestal de piedra de la fuente se ha colocado un artístico candelabro de metal que sirve de soporte á elevado foco de luz potente, que pende en lo alto.

Las casas consistoriales poco nos ofrecen de particular como no sean los curiosos documentos del archivo. La sala capitular de los racioneros de Teruel guarda como una joya la cabeza del eminente D. Gil Sánchez Muñoz, racionero de San Martín en Teruel, canónigo después y electo papa en 10 Julio de 1423 por los cardenales de Benedicto XIII, y por la paz de la Iglesia renunció tan encumbrada dignidad.

Desde 1796 tiene Teruel casa de Beneficencia por iniciativa y filantropía particular; é igualmente un buen Hospital, precedente del actual provincial, desde 1333 por institución de D.^a Magdalena de Cañada que consiguió privilegio de Alfonso IV para reformar y mejorar la casa de leprosos de San Lázaro. En 1545 el descendiente M. Martín Fillol, lo vendió al Ayuntamiento. La casa de Misericordia se debe á la iniciativa del Obispo Félix Rico que colocó la primera piedra del edificio en 1798.

Otra dama contemporánea ha venido á afirmar la fama caritativa de la capital, con su heroísmo cristiano. Una señorita perteneciente á la noble familia de Galcerán, á fines del pasado siglo, se fué á Madrid á ser Hermana de la Caridad y antes se ha despojado de todos sus bienes para con ellos edificar un gran palacio en la plaza de la Catedral: Asilo para huérfanos y escuela para niños pobres.

Actualmente existen en Teruel los siguientes establecimientos de beneficencia: 1.^o Casa provincial de Beneficencia, sostenida por la Diputación; 2.^o Asilo enseñanza del Sagrado Corazón de Jesús para niños huérfanos, sostenidos con fondos de una fundación particular. 3.^o Colegio Asilo de San Nicolás de



CARROZA CON LA CUSTODIA

(1) Madóz describe al detalle este histórico edificio en la página 741 del tomo 14 de su «Diccionario».

Bari para niños hasta 18 años, de fundación particular. 4.º Asilo de Ancianos Desamparados á cargo de las Hermanitas de los pobres, sostenido con limosnas.

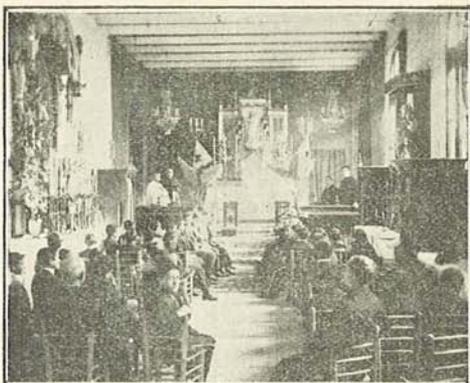
Hospital provincial á cargo de la Diputación.

Hospital local de Nuestra Señora de la Asunción, fundación particular.

(Concluirá).

DR. CARLOS SARTHOU C.

Interior de la Capilla de las Escuelas Pías durante la fiesta de la Cruz Roja



De nuestro redactor artístico

Sr. Pastor

Ahir y huí

Quant yo en ma inocenta infansa
jugaba per els carrers
còm una cabreta sòlta
sens tindre calor ni fret
à *salta-caballs*. à *márrega*
y à atres jòchs en els giquets,
sensació desconeguda
presa fea en lo meu ser
y un goig íntim confònia
les funcions del meu servell
al oír els crits dels segos
desganyitantse 'ls pobrets
anunciant «el *Calandario*
nuevo pera l' any que ve.»

Pero ara qu' els anys y 'am pesen
y em cau en lo cap la neu
del ivèrn de la vellesa
emblanquantme 'ls cabells,
un congoix l' ànim m' afonta
quant òixch cridar p' els carrers
als segos: «el *Calandario*
nuevo pera l' any que ve.»

JOAN B. VALLS.

CRÓNICAS RIMADAS

Al año 13

Tarpeya loca, fatal
para la superstición,
que à enterrarte, al *Rubicon*
vas en tu carro triunfal.
Un *mico* fenomenal
nos diste con tu desdén
dejando en liado belén
à toda la Humanidad.
Abur... la posteridad
te sea... muy leve. *Amén.*

Al año 14

Presentimiento insensato,
tu signo me ha sugerido,
porque peligra el sentido
delicado del olfato
del que esté en continuo trato
con los de insegura charla,
pues que si empiezan su parla
hablando de ti... ¡infeliz!...
con la mano en la nariz
tendrá, por fin, que aguantarla.

Adios, tú

Tampoco me ha tocado
 este año el *Gordo*;
pa mí que el tal sujeto
 debe estar loco,
 pues que de razón era
 que me tocara
 habiéndome jugado
 un ¡reall del... *ala*.
 Según los telegramas,
 á Buenos-Aires
 marchóse sin decirme
 ni buenas tardes.
 De lo cual yo colijo
 que aquí en su patria
 le ahogaría el ambiente
 de nuestras arcas.
 Como su voz de timbre
 tan argentino
 á *estranquis* y españoles
 saca de quicio,
 marchará á Buenos-Aires,
 pongo por caso,
 porque en aquel ambiente

no *habrá trancuzzo*
 que la laringe pueda
 estropearle
 ya que allí se respira
 tan bueno el aire.
 Pudiendo en la argentina
 dejar *oirse*
 y arrebatár á todos
 con su voz *iden*.

Felicidades

Para nuestros asíduos
 caros lectores
 y particularmente
 los suscriptores
 que se gastan las *perras*
 en la REVISTA,
 un feliz año nuevo
 este cronista
 desea cordialmente,
 y que muy grata
 nuestra labor les sea;
 de eso se trata.

AMADEO DE GOULA.

Índice de materias y autores

- A.—Núm. 28, El valiente, poesía; núm. 30, Un libro; núm. 39, En el Instituto. La apertura del curso de 1913 á 1914; núm. 42, Las artes gráficas en Castellón; núm. 43, Mas claro... agua! poesía.
- ALCAHALÍ (Barón de).—Núm. 21, *Les botifarres del chic*, cuento; núm. 23, *Els de Aragó en Burriana*; núms. 29, 30 y 31, *El cheperut*, cuento; núm. 33, *Mosen Tres Cuarts*, id.; núm. 34, *Ya retorna*, id.; núm. 35, *Un bon consell*, id.; número 36, *Beneit Sacrament*, id. núm. 38, *Lluites de la vida*, id.
- ALIARES.—Núms. 28 y 29, (Versos para las caricaturas); núm. 30, Menguante de luna, poesía; núm. 38, Amores que matan, id.; núm. 39, El valiente, cuento; núm. 40, Epitafios, poesía; núm. 42, Cantares baturros; núm. 43, Recuerdos de las elecciones, poesía.
- ALLOZA (Maximiano).—Núm. 21, *Lo plor de la musa*, poesía; núm. 26, *A la dona valenciana*, id.; núm. 29, *A la coqueta*, id.; núm. 30, *Lo primer bes* id.; núm. 34, *La Nostra Terra*, id.
- ANTÓN CORTÉS (Federico).—Núm. 41, A Dios rogando..., poesía; núm. 42, El recuerdo, id.).
- APARICI (Victorino).—Núms. 22, 23, 27 y 43, Sobre idiomas.
- ARCO (Luis del).—Núm. 22, El castillo feudal poesía; núm. 23, Notas del carnaval castellonense; núm. 27, Las hormigas y el gato, fábula; núm. 34, La voz de las olas, poesía; número 35, España, id.; núms. 39 y 40, La Cartuja de «Scala Dei» en Tarragona; núm. 43, El «gordo».
- ARGEMÍ (F.).—Núm. 38, *La fira del nostre poble*, poesía.
- BADAL (F.).—Núm. 40, Tradiciones de Castellón. «La Torreta de Alonso».
- BELTRÁN (Genaro M^a).—Núm. 31, En una pandereta, poesía.
- BELLIDO RUBERT (Manuel).—Núm. 22, El emigrado, poesía.
- BELLVER HUGUET (Jaime).—Núm. 35, Lo imposible, cuento.
- BENAGES (Emiliano).—Núm. 26, Turquía asiática.

- ca, poesía; núm. 28, Amistad, id.; núm. 33, Las dos noblezas; núm. 36, Flaquezas humanas; número 40, Las tres rosas, poesía.
- BETÍ (Manuel).—Núm. 21, Códice notable del siglo XIV; núm. 25, La campana de D. Blasco; núm. 31, La condesa de Urgel prisionera en Morella; núm. 36, El Papa Luna.
- BIBLIOGRAFÍA.—Núms. 22, 23, 24, 29, 31, 33 y 38, C. (F.). Núm. 41, Amorosa.
- C. (J.). Núm. 32, Por Castellón.
- CALPENA (Fernandito).—Núm. 21, Alfredo Bayarri; núms. 40 y 41, De la farándula.
- CANTÓ (Francisco).—Núm. 21, Cosas que fueron. A la memoria de Tárrega y de Rebolgar; número 22, *Els piteus*; núm. 24, *Les figues albardaes*; núm. 26, *Els blanquets*; núms. 28 y 29, *En l'horta*; núm. 30, El mes de María; núm. 34, El primer café a la moderna que hubo en Castellón; núm. 35, *En llavors d'els humils*; núm. 37, El arriero; núm. 38, *El ball perdut*; núm. 40, La feria de Todos Santos; núm. 41, *¡Volent... brull...!*; núm. 43, Música «di Camera» en Castellón.
- CANTOS OLLETA (José).—Núm. 25, A Viciana; soneto.
- CARBÓ (Juan).—Núm. 25, La semana mayor, núm. 38, sin rumbo.
- CARRERAS (Ricardo).—Núm. 27, A propósito de un libro; núm. 32, Un buen libro y unas apostillas.
- CASTALIO.—Núm. 33, De las fiestas.
- CASTELLÓN (Juan de).—Núm. 26, Arto.
- COMPASILLO.—Núm. 39, Teatralerías; núm. 40, Pacotilla teatral.
- CONCURSO DE PASATIEMPOS.—Núms. 22, 23, 24, 25 y 26.
- CORRESPONDENCIA.—Núms. 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 39, 40, 41, 42 y 43.
- COTRINA (José).—Núm. 26, Apolinar Fola, números 30 y 31, Barcelona; núm. 43, El Dr. Laguarda.
- CUYÁS (Arturo).—Núm. 23, Los exploradores de España.
- CHILLIDA MELIÁ (Julio).—Núm. 32, Apuntes arqueológicos.
- DALTON.—Núm. 28, Regeneración.
- DÁVALOS (E.).—Números 27 y 28, Aguas potables de Castellón y Benicasim; núm. 33, Lotos.
- DÁVALOS SEGARRA (E.).—Núm. 21, Madrigal, poesía; núm. 22, Elogio del Carnaval; núm. 24, Sobre la Magdalena; núm. 26, La mona de Pascua; núm. 27, Elogio de los «Cines».
- D. S. (E.).—Núm. 26, Regalos á nuestros suscriptores.
- DULIÉ (Carlos).—Núm. 40, El Castillo de los Cárpatos; núm. 42, En el tren; núm. 44, El Reloj de Oro, cuento.
- FERRER (Joaquín).—Núm. 38, Apuntes de un momento.
- FOLLETÍN.—Números 21, 23, 26, 28, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 y 43: *La Caixa de mistos*.
- FORASTERO (Juan).—Núm. 42, Crónicas rimadas. Racha de «cines», poesía.
- FRED.—Núm. 21, Deportes.
- GACETTILLA.—Núms. 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 33, 34, 37, 40, 41, 42 y 43.
- GÓMEZ MARTÍ (Pedro).—Núm. 27, Rosa mística.
- GOULA (Amadeo de). Núm. 42, «Crónicas rimadas»: Apertura de sationes; núm. 43, id. id.: «El Gordo»; núm. 44, id. id.: «Al año 13»; «Al año 14»; «Adiós, tú»; «Felicidades».
- GRACO (Pío).—Núm. 44, ¡Basta de contemplaciones!, poesía.
- GUICHOT (Alejandro). Núm. 31, Cómo habla Ancian.
- GUINOT (Salvador). Núm. 32, *Anyor*.
H.—Núm. 28, Loables iniciativas.
H. (R.).—Núm. 33, Conferencia del Doctor Meheu.
- HUGUET (Cayetano).—Números 24 y 25, *Valenciá imitant altres llengües*.
- HUGUET (Ramón).—Núm. 24, Ruinas del castillo de la Magdalena; núm. 29, El retablo del Ayuntamiento.
- LINÁS (Carlos).—Núm. 23, El eterno idilio, poesía; número 25, La Sed de Cristo, poesía; número 30, El campanario de mi pueblo, poesía; núm. 33, Lo que el pueblo canta, poesía; número 37, Hospedaje, poesía.
- MARI-LIDÓN.—Núm. 28, La Avellá.
- MAURENT (Hugo). Núm. 29, La sinfónica de Madrid en Burriana.
- MEZQUITA (Luis). Núm. 28, *Punctates*, poesía.
- MORLACREN (Eva).—Núm. 39, Una opinión más.
- ORTEGA (Mariano).—Núm. 25, Amar sin esperanza.
- PASATIEMPOS.—Núms. 41 y 43.
- PASCUAL (Manuel). Núm. 29, La fiesta de Lidón.
- PASCUAL MASIP (José).—Núm. 37, Veraniega.
- PELLIZCO (Silvio).—Núm. 43, Malhumoradas, poesía.
- PERALES (Enrique).—Núm. 21, Abolición de los fueros de Aragón y Valencia; núm. 28, Piratas en el Grao; núm. 42, Los Caballeros del Temple

- PÉREZ (Elisa).—Núm. 33, En Montserrat.
- PÉREZ RODRÍGUEZ (María).—Núm. 42, Al Desierto en automóvil.
- PÉREZ SOLERNOU (E.).—Núm. 30, A través de la sierra.
- PERIS (Manuel).—Núms. 42 y 43, La Illecaonia.
- REDACCIÓN (LA).—Núm. 24, La corrida de la Magdalena; núm. 25, De las fiestas de Burriana; núms. 27 y 30, Nuestro Concurso de Pasatiempos; núm. 33, Don José Ballester; núm. 33, El regalo de «Revista de Castellón»; núm. 44, La fiesta de la Cruz Roja en Castellón.
- RIBÉS (Enrique).—Núm. 37, En *La Nostra Terra*; núm. 44, Cantos de un soldado, poesía.
- RIBÉS (Francisco).—Núm. 26, *A ma cuinera*, poesía; núm. 31, *Menudensies*, id.; núm. 33, *Serenata*, id.; núm. 36, *¡Al pinar!*, id.
- RÍO (Lucas del).—Núm. 42, Epigramas, poesía.
- ROIG BATALLER (F.).—Núm. 29, ¡Mayo!..., poesía; núm. 31, Cuento, id.; núm. 39, El beso de dos flores, id.; núm. 44, Séale la tierra leve, (Artículo *Fin de año*).
- ROIG BATALLER (T.).—Núm. 23, La curandera, cuento; núm. 27, Apuntes históricos de Almenara.
- SAFÓN DURÁN (Agustín).—Núm. 32, En la ermita, poesía.
- SALINAS (Germán).—Núm. 21, El arbol y el pájaro, poesía; núm. 24, El gallo y el águila, id.; núm. 28, Los dos locos, id.; núm. 31, El labrador navegante, id.; núm. 33, En la playa de Benicasim, id.; núm. 38, Epigramas, id.; números 39, 40 y 41, A la tierra, id.
- SÁNCHEZ GOZALVO (A.).—Núm. 41, Un botánico castellanense.
- SANCHIZ ASENSI (J.).—Núm. 32, La fiesta escolar en Vinaroz.
- SARTHOU (Carlos).—Núm. 22, Notas de una excursión á Morella; núm. 26, La Cueva Cerdaña; núm. 31, Descubrimiento de otra lápida romana en Nules; núm. 35, La cumbre de «Sant Cheroni»; núm. 38, Una lápida romana en Villarreal; núm. 43, El Santuario de Nuestra Señora del Losar en Villafranca. núm. 54, La ciudad de Teruel.
- SARTHOU (Vicente).—Núm. 30, Lidin, poesía; número 36, Quiero que rias, id.; núm. 40, En el día de difuntos, id.
- SOTILEZA. Núm. 39, Notas botánicas.
- TELLADO (José).—Núm. 23, Ayer y hoy, poesía.
- TELLER. —Núm. 29, Una novia aldeana; núm. 31, Ideologías; núm. 37, Estival; núm. 41, Modelos, poesía.
- TORRES FORNÉS (Cayetano).—Núm. 43, Ecos de Segorbe. La entrada del nuevo Obispo.
- TRAVER (Benito). Núm. 22, Influencia de la música en el corazón humano; núm. 25, Conmemoración de un hecho glorioso de la guerra de la Independencia; núm. 29, Apuntes históricos; núm. 32, Apuntes históricos. La villa seca; núm. 34, En la villa de Borriol; núm. 36, El cuartel de Caballería en Villarreal; núm. 37, Ilustro personaje villarrealense; núms. 40 y 41, El Santísimo Cristo del Hospital de Villarreal.
- TRÓMPIS.—Núms. 23, 27, 29, 37, 39 y 41, *Menudensies*, poesía; núm. 34, *Mossen Remigio*.
- V. —Núms. 23, 32 y 40, Versos para las caricaturas; Núm. 38, *Las comadres*, poesía.
- VALLS (Juan B.).—Núm. 22, *Desilusió*, poesía; núm. 24, *La romería á la Madalena*, id.; número 27, Madrigal, id.; núm. 29, Para el álbum de la Srta. Marina Carrascosa, id.; núm. 35, *Sacrifici*, id.; núm. 36, Apocalipsis, id.; número 38, Los poetas y las flores, id.; núm. 39, Epigrama, id.; núm. 40, *A mal desesperat, l'últim remey*, id.; núm. 44, *Ahir y hui*, id.
- VINAROCENSE (UN).—Núm. 32, Reliquia de San Sebastián.
- X.—Núm. 23, El certamen de Burriana; número 2, Las fiestas de Burriana.

ÍNDICE DE GRABADOS

- NÚM. 21.—*Portada*: Retrato de la canzonetista Emilia Benito. — El río Palancia. — Retrato del literato D. Alfredo Bayarri. — ¡A las armas!, cuadro del pintor valenciano Sr. Peiró.
- NÚM. 22.—*Portada*: El puerto de Vinaroz. — Una cueva en las montañas del S. O. de la provincia. — Castillo feudal. — Una calle de Morella, junto á las murallas. — Puerta principal de la iglesia de Santa María (Morella). — Alegoría del Carnaval.
- NÚM. 23.—*Portada*: Los «Exploradores» haciendo prácticas de señales. — Caricatura. — Paisaje de la provincia. — La estudiantina del Instituto (Castellón). — Viñeta de la poesía «Ayer y hoy».
- NÚM. 24.—*Portada*: Vista panorámica del ermitorio de la Magdalena (Castellón), el día de la romería. — La comitiva oficial á su regreso del ermitorio de la Magdalena (Castellón). — Caricaturas: Antes... y después del «rollo». — Cerro de la Magdalena. Vista parcial de las ruinas. —

- Torre campanario (Burriana).—Iglesia de San Blas (Burriana).—Alrededores de Burriana. Ermita de la Misericordia.—Patio del edificio de la Exposición local (Burriana).—Plaza de toros (Castellón).—Retrato de Ricardo Torres, «Bomba».—Id. de Rafael Gómez, «Gallo».
- NÚM. 25. *Portada*: Monumentos castellonenses. Fachada de la Arciprestal de Santa María.—Por las montañas. Una excursión á la «Cueva Santa».—Embarque de cajas de naranja en el puerto de Castellón.—Puerta de ingreso al local de la Exposición (Burriana).—Vista parcial de la instalación del Dr. Sarthou Carreres (Burriana).—Comisión organizadora de la Exposición local de Burriana.—Retrato de Viciana.
- NÚM. 26.—*Portada*: Paisaje de Primavera.—Ilustraciones al artículo «La Cueva Cerdaña», (tres fotograbados).—Viñeta de la poesía «A una cuinera».—El cabo de Oropeza.
- NÚM. 27.—*Portada*: La jura de la bandera en el Paseo de Ribalta (Castellón).—Marinas. La pesca del «bou». Un desfiladero en la montaña (Lucena). Vista interior del castillo de Peñíscola.—Vista de la plaza de la Paz (Castellón).
- NÚM. 28.—*Portada*: Fuente del balneario de Nuestra Señora de la Avellá.—La balsa Alcora.—Balneario de la Avellá. Fachada de la fonda y vista de la plazoleta.—Balneario de la Avellá. Vista parcial de la alameda y de la «Casa de Baños».—Grabado antiguo de Nuestra Señora de la Avellá. El Lluent (Castellón).—Caricatura.
- NÚM. 29.—*Portada*: Retrato de la tiple Srta. Marina Carrascosa.—Retablo del Ayuntamiento Castellón.—La procesión saliendo del Santuario de Ntra. Sra. de Lidón Castellón el domingo 4 de Mayo de 1913.—El predicador Rvdo P. Calpena, rodeado de las autoridades que asistieron á la fiesta del Santuario de Lidón Castellón.—Caricatura.
- NÚM. 30. *Portada*: El trovador.—Jérica á vista de pájaro.—San Bruno, cuadro de Ribalta, conservado en el Instituto Castellón.
- NÚM. 31.—*Portada*: San Roque, cuadro de Ribalta, conservado en las Casas Consistoriales Castellón.—El río Navajas.—En la playa. Sacando el copo.—Viñeta de los versos de F. Ribés «Menudensies».
- NÚM. 32.—*Portada*: Caricatura.—Vista general de Vinaroz.—Plaza de Jovellar, Vinaroz.—Reliquia de San Sebastián, Vinaroz.
- NÚM. 33.—*Portada*: Monumentos castellonenses: El Obelisco.—Ilustraciones al artículo «De las fiestas», dos fotograbados.—Retrato de don José Ballester.
- NÚM. 34.—*Portada*: Paisaje de Montserrat.—Retrato de D. Maximiano Alloza.—Viñetas del artículo «Mossen Remigio», tres grabados.
- NÚM. 35.—*Portada*: La plaza de la Paz, Castellón.—Montserrat. La ermita de la Virgen.—Paisaje de Montserrat.—Id., id.—Montserrat. Vista del Monasterio.—Paisaje de Montserrat.—Viñeta alegórica.
- NÚM. 36.—*Portada*: Una andaluza.—Plaza de la Constitución, Alicante. Ilustraciones á la poesía «¡Al Pinar!» (dos fotograbados)—Calle de la Princesa, Alicante. Balneario de Vista Alegre, Torreveja.—Fachada de la iglesia de Santa María, Alicante.
- NÚM. 37.—*Portada*: Vista general de Morella.—Paseo del Obelisco, Castellón.—Jamaica. Entrada á la isla.—Puente sobre el río Tirón, Haro.
- NÚM. 38.—*Portada*: Retrato de la artista de variedades Mary Betty.—Calle de Castelar, Castellón.—Un recodo del río Palancia.—Viñeta de la poesía «Las comadres».
- NÚM. 39.—*Portada*: Retrato de la tonadillera Pepita Ramos, «La Goyita».—Ilustraciones al artículo «La Cartuja de Scala Dei» en Tarragona, tres fotograbados. La Pedrañera, Lucena.—Retrato de la Srta. Josefa Peirats Tomás.—Id. del joven Rafael Cervora Ferreres.—Id. de la Srta. Amalia Canós Fenollosa.
- NÚM. 40.—*Portada*: Retrato de la actriz señorita Rafaela Abadía.—Ilustraciones al artículo «La Cartuja de Scala Dei» en Tarragona, tres fotograbados.—Retrato de D. Teodoro Izquierdo Alcayde.—Caricatura de la Srta. R. Abadía, en «Magda».—Caricatura.—Viñeta del folletín.
- NÚM. 41.—*Portada*: Retrato de la canzonetista Pilar Guitart.—Vista exterior de la iglesia de la Sagrada Familia, Castellón.—Vista interior de la misma. Caricatura del actor J. Colom.
- NÚM. 42.—*Portada*: Retrato de la bailarina señorita Miralles.—Ilustraciones al artículo «Al Desierto en automóvil», seis fotograbados.
- NÚM. 43.—*Portada*: El pinar del Grao, Castellón.—Caricatura del escultor villarrealense D. José Ortells.—Grabado antiguo de Nuestra Señora del Losar, Villafranca del Cid.—Retrato de D. Benito Férrez Galdós. Viñeta del folletín.—*Suplemento ilustrado*: Retratos del literato D. Vicente Almela, del nuevo obispo de Segorbe Fr. Luis Amigó y del guitarrista D. Francisco Tárrega.—Llegada á Castellón del capitán general D. Agustín de Luque.
- NÚM. 44.—*Portada*: Vista general de Castellón.—La fiesta del árbol, Castellón, grabado.—Vista interior de la capilla de las Escuelas Pías durante la fiesta religiosa de la Cruz Roja, Castellón.—Junta de Damas de la Cruz Roja, Castellón.—Comisión Receptora é invitados á la fiesta de la Cruz Roja celebrada en las Escuelas Pías de Castellón, grabado.—Ilustraciones al artículo «La ciudad de Teruel».



Academia de La Purísima

Repaso de todas las asignaturas del
Grado de Bachiller y preparación para
carreras militares

González Chermá, 146.—CASTELLÓN

Establecimiento acreditadísimo, montado con sujeción á las modernas exigencias de la higiene. Luz eléctrica, timbres y agua corriente en todos los pisos. Sitio céntrico, edificio independiente, de moderna y reciente construcción.

Estudio diario en la Academia, vigilado por la Dirección.—Clases á cargo de competente profesorado.—Se admiten internos.—Pídanse reglamentos y datos al Director

Don Enrique Ferreres, *Presbítero*

BUSUTIL

Al ofrecer su nuevo domicilio, G. Chermá, núm. 61, presenta las Novedades de Invierno á precios muy baratos.

En pieles, Echarpes, Gabanes y Abrigos tiene gran variedad.

G. Chermá, 61
CASTELLÓN

Casa de Pedro Sancho

(Sucesor de Enrique Tárrega)

Establecimiento acreditadísimo, porque su norma es: servir al público cada vez mejor.

Gran surtido, que se renueva constantemente, en comestibles finos y en todos los géneros concernientes al ramo de

ULTRAMARINOS

DIARIAMENTE recibimos los mejores artículos indicados para la presente época.

Plaza de la Constitución, 36

Librería
y Centro de Suscripciones
DE

Benjamín Ballester

Falcó 4, (Junto al hotel Suizo), CASTELLÓN

Libros de Medicina, Farmacia, Leyes, Ciencias y Artes, (al contado y á plazos). Libros de Texto en el Instituto y Escuela Normal. Objetos de Escritorio, Libros rayados y papeles de todas clases. Material y Menaje para Escuelas y Colegios de primera enseñanza.

Esta casa puede servir todos los encargos de libros en las mismas condiciones y precios que las más importantes de España y el Extranjero por convenio especial establecido con ellas, lo cual le permite entregar en corto plazo los pedidos que se le hagan.

Despacho:

Pi y Margall, 57

CASTELLÓN

Depósito:

XIMENEZ, 10



Cuenta corrientes
con el Banco de
España y Credito
Lyonnais.

Direcciones:

Telefónica **FLORS**
Telegráfica



Vista general de la Fábrica en Almazora

Teléfono: Castellón, número 87

Elixir Gomenol Climent

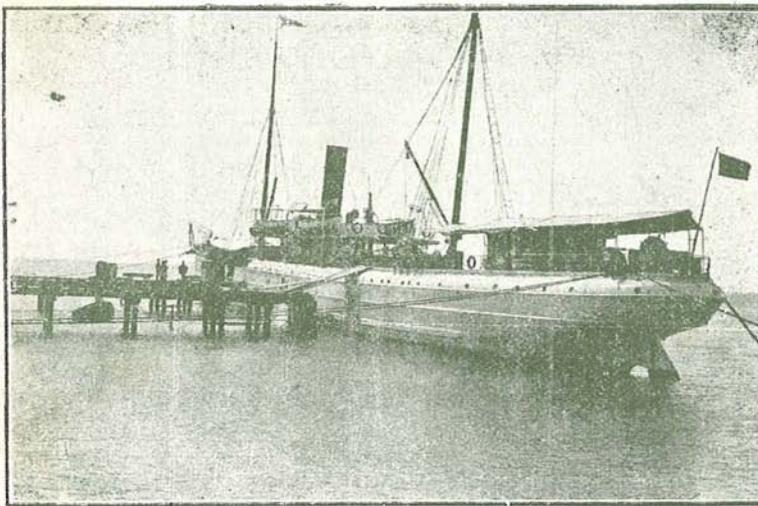
— Es el mejor antiséptico de las vías respiratorias —

Cura radicalmente los Catarros crónicos y agudos, Tos, Bronquitis, Asma, Grippe, Resfriados y todas cuantas enfermedades radican en el aparato respiratorio.

Supera á los demás balsámicos en acción rápida y nunca trastorna las funciones digestivas

Depósito en Castellón: **Victorino Aparici Pi y Margall, 7**

Línea de Vapores Tintoré.-Barcelona - Servicio rápido semanal entre
CASTELLÓN Y BARCELONA



Sale de Castellón todos los **miércoles** tarde
Sale de Barcelona todos los **domingos** tarde
Lujosas cámaras

Luz eléctrica
Servicio de restaurant
Admite carga y pasajeros, á precios reducidos

La carga se admite:

EN CASTELLÓN

— LOS MARTES —

EN BARCELONA

— LOS SÁBADOS —

NOTA.-El vapor atraca junto al muelle.

Consignatarios en

CASTELLÓN

Domenech y Cert sja

Plaza de la Paz, 3

Vapor Torreblanca

BARCELONA.—Consignatarios Línea de Vapores Tintoré, Pasaje Comercio, 2. Agentes: Domenech Cert Sja Paseo Colón, 17

AGENTES EN CASTELLÓN DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA